

澳門特別行政區
REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
Government of the Macao Special Administrative Region

博彩監察協調局
DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS
Gaming Inspection & Coordination Bureau

- 1- 本披露表由博彩機製造商／代理商技師填寫後送交博彩監察協調局。
Formulário a preencher pelos técnicos do fabricante/agente de máquinas de jogo, o qual, depois de preenchido, deve ser entregue à Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos.
This disclosure form should be filled by the gaming machine technician of the gaming machine manufacturer/agency and submit it to the Macao Gaming Inspection & Coordination Bureau.
- 2- 申請書應附隨：
Documentos que devem ser juntos:
Attached Documents:
 - a) 身份證明文件副本；
Cópia do documento de identificação;
Photocopy of identity document;
 - b) 刑事紀錄證明書；
Certificado do registo criminal;
Certificate of Criminal Conviction;
 - c) 僱傭合同副本；
Cópia do contrato de trabalho;
The copy of the signed employment contract(s) between the gaming machine manufacturer and the gaming machine technician;
 - d) 三張彩色近照。
Três fotografias recentes e a cores.
Three recent color photos.

博 彩 機 製 造 商／代 理 商 技 師 個 人 資 料 披 露 表
FORMULÁRIO RELATIVO À REVELAÇÃO DE DADOS PESSOAIS DOS
TÉCNICOS DO FABRICANTE/AGENTE DE MÁQUINAS DE JOGO
PERSONAL INFORMATION OF THE TECHNICIAN
OF THE GAMING MACHINE MANUFACTURER/AGENCY

由技師填寫 / A preencher pelo técnico / Filled by the technician:

1. 姓名（全名） / Nome (completo) / Full Name:

_____;

2- 出生日期（日／月／年） / Data de nascimento (dia/mês/ano) / Date of Birth
(date/month/year): _____/_____/_____;

3- 性別 / Sexo / Sex: _____;

4- 婚姻狀況 / Estado civil / Marital Status: _____;

5- 出生地 / Naturalidade / Place of Birth: _____;

6- 國籍 / Nacionalidade / Nationality: _____;

7- 身份證明文件編號 / N.º do Documento de Identificação / Identity Document No.:
_____;

發證日期（日／月／年） / Data de emissão (dia/mês/ano) / Date of Issue
(date/month/year): _____/_____/_____;

發證機關和發證地點 / Entidade emitente e local de emissão / Entity and Place of
Issue: _____;

有效日期至（日／月／年） / Data de validade (dia/mês/ano) / Validity Date
(date/month/year): _____/_____/_____;

8- 家庭資料 / Dados familiares / Family Information:

A- 父母姓名 / Filiação / Name of Parents:

父 / Pai / Father: _____;

母 / Mãe / Mother: _____;

B- 配偶 / Cônjuge / Spouse:

配偶姓名 / Nome do cônjuge / Name of Spouse:

_____;

9- 住址 / Endereço do domicílio / *Home Address*:

_____;

10- 通訊地址 / Endereço para efeitos de correspondência / *Mailing Address*:

_____;

11- 住址電話號碼 / N.º de telefone do domicílio / *Phone Number of Home*:

_____;

12- 現時工作地點電話號碼 / N.º de telefone actual do trabalho / *Phone Number of Work*: _____;

13- 傳真號碼 / N.º de fax / *Fax No.* : _____;

14- 流動電話號碼 / N.º de telemóvel / *Mobile Phone Number* : _____;

15- 刑事犯罪前科 / Antecedentes criminais / *Criminal Background*:

_____;

16- 僱主／博彩機製造商／代理商識別資料 / Informações de identificação da entidade patronal (Fabricante/Agente de máquinas de jogo) / *Personal Information of Employer (Gaming Machine Manufacturer/Agency)*:

_____;

17- 僱傭合同開始生效日期（日/月/年） / Data do início do contrato de trabalho (dia/mês/ano) / *Date of Work Contract Begin (date/month/year)*:

_____/_____/_____;

18- 僱傭合同終止日期（日/月/年） / Data de cessação do contrato de trabalho (dia/mês/ano) / *Date of Work Contract End (date/month/year)*:

_____/_____/_____;

19- 可否續期 / Renovável ou não / *Renewable or Not* : _____;

維護國家安全 / Defesa da segurança nacional / Safeguarding national security:

20- 在過去十年是否曾作出危害國家安全的行為而被定罪？

Nos últimos 10 anos, foi condenado pela prática de acto que ponha em perigo a segurança nacional?

Have you been convicted of any act that endangered national security in the past 10 years?

是 Sim Yes ☐

否 Não No ☐

如答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

If your answer is “Yes”, please provide detailed information.

21- 在過去十年是否曾贈與或借出款項，用以反對或支持任何國家或地區政府、政黨、候選人或委員會？

Nos últimos 10 anos, procedeu a alguma doação ou empréstimo de fundos com o intuito de promover a oposição ou apoiar qualquer governo, partido político, candidato ou comissão de qualquer país ou região?

Have you made any gifts or loans for the purpose of opposing or supporting the governments, political parties, candidates or commissions of any countries or regions in the past 10 years?

是 Sim Yes ☐

否 Não No ☐

如答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

If your answer is “Yes”, please provide detailed information.

22- 在過去十年是否曾以借出款項、贈與或透過任何形式提供款項等方式，向公司或其他人提供款項，以償還該公司或該人在任何國家或地區所作的政治捐款？

Nos últimos 10 anos, efectuou algum empréstimo, doação ou facultou, a qualquer título, quaisquer fundos à Sociedade ou a outra pessoa, com o intuito de reembolsar tal sociedade por ter efectuado contribuições de natureza política em qualquer país ou região?

Have you made payment to any company or other person by means of loans, gifts or any forms of payment, etc. in order to reimburse the political contributions made by the company or the person in any countries or regions in the past 10 years?

是 Sim Yes ☐

否 Não No ☐

如答“是”，請提供詳情。

Se responder SIM, por favor forneça informações detalhadas.

If your answer is “Yes”, please provide detailed information.

簽名須與身份證明文件上的相符。 / Assinatura igual à do documento de identificação.
/ Signature Should Be Identical to the Identity Document.

(簽名 / Assinatura / Signature)

_____/_____/_____
(日 / 月 / 年 dia/mês/ano day/month/year)

附件： / DOCUMENTOS JUNTOS / Attached Documents:

(專業資格：經驗、學歷、職業培訓 / Qualificação Profissional: Experiência, Habilitações Literárias, Formação Profissional / Professional Qualifications: Experience, Education, Vocational Training)

- a) _____;
- b) _____;
- c) _____;
- d) _____;